



Investigaciones sobre Lectura
E-ISSN: 2340-8685
isl@compresionlectora.es
Asociación Española de Comprensión
Lectora
España

García Delgado Giménez, Belén
Análisis de las noticias sobre lectura en Portugal: Jornal de Notícias (2012)
Investigaciones sobre Lectura, núm. 6, julio, 2016, pp. 7-24
Asociación Española de Comprensión Lectora
Málaga, España

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=446246761001>

- Cómo citar el artículo
- Número completo
- Más información del artículo
- Página de la revista en redalyc.org

redalyc.org

Sistema de Información Científica
Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal
Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto



Número 6.
Julio de 2016

**Análisis de las noticias sobre lectura en Portugal:
Jornal de Notícias (2012)
Analysis of the News about Reading in Portugal:
Jornal de Notícias (2012)**

Belén García-Delgado Giménez
UEM

Pág. 7 a la 24

Abstract:

Keywords

Reading formats,
Portugal, *Jornal de
Notícias*, Reading habits,
New Technologies

This paper deals with the analysis of the 35 news about reading in the Portuguese newspaper *Jornal de Notícias* in 2012. The goal is to find out if new technologies are influencing the reading habits. The analysis is based on the study of the frequency rate and semantic value of a key words selection – present in the news corpus – for the object of the study. They allow observing the public discourses evolution along the period of time studied as a consequence of the new technologies development. The reading concept evolution along this period is also analyzed as well as the issues related to the reading concept such as reading sociology, its relationship with education and also the new reading formats.

*Recibido: 20-01-2016
Aceptado: 27-02-2016*

1. Introducción

Los motivos por los que se ha seleccionado este tema como objeto de estudio son los siguientes.

En primer lugar, en Portugal no existen estudios anuales sobre los hábitos de lectura realizados por entidades como la Asociación Portuguesa de Editores y Libreros (APEL, 2005). Es más, el último estudio realizado por la APEL sobre los hábitos de lectura de los portugueses data del año 2005. Bien es cierto que existen otras encuestas que estudian este tema, pero incluyen otros factores y variables, por lo que no es posible realizar una comparativa adecuada y sin sesgo.

En España sin embargo, la entidad equivalente es la Federación del Gremio de Editores en España (FGEE), que realiza un estudio anual de los hábitos de lectura y compra de libros desde el año 2000.

Desde el punto de vista español hay una ausencia de datos en cuanto a los hábitos de lectura se refiere, de ahí que surja la necesidad de observar el estado de los hábitos de lectura del país vecino.

Es más, al realizar el análisis desde una mirada extranjera, el estudio adquiere objetividad, aportando un valor añadido al estudio.

Además, si nos fijamos en las fundaciones culturales dedicadas al estudio de la lectura en ambos países, detectamos que en España hay una que lleva más de 30 años dedicada a ello, como es la Fundación Germán Sánchez Ruipérez, con sede en Salamanca y Madrid. Sin embargo en Portugal, aunque la Fundación Gulbenkian sí que se dedica al estudio de la lectura, este no es el único tema que trabaja, sino uno de tantos otros. De forma que, al no ser una dedicación exclusiva, los recursos invertidos en la lectura son mucho menores.

Las nuevas tecnologías probablemente hayan influido de algún modo en los hábitos de lectura en los últimos años. Pero, el año 2012 es especialmente relevante en este sentido, a continuación, se expondrán algunos de los motivos.

Cabe destacar además el hecho de que en España tenemos un acceso gratuito a la lectura de los periódicos *online*, mientras que en Portugal este es restringido. Si bien antes algunos de ellos se ofrecían en acceso abierto, ahora se debe pagar una suscripción. Observamos así que en 2008 un total de 356.057.405 ejemplares se distribuían de forma gratuita y en 2012 tan solo se distribuyeron 81.984.858. Pero este descenso es general, no solamente con los ejemplares gratuitos, ya que de 2011 a 2012 la circulación total de periódicos bajó de 455.514.456 a 273.076.090 (INE, 2013). Importante es también la

bajada que experimenta el registro de títulos en el Depósito Legal, en concreto el total de monografías en 2008 es de 17.331 y en 2012 de 14.756 (PORDATA, 2013).

A lo largo de este trabajo intentaremos averiguar por qué tiene lugar este descenso en la circulación de publicaciones de diversa índole.

Si a esto añadimos que es en marzo de 2011 cuando se lanza el *iPad 2* con una pantalla LED en color, llegando a alcanzar los 17 millones vendidos, comprobamos que es el año siguiente – el 2012 - un período relevante desde el punto de vista de la lectura digital. Y es que el éxito de este dispositivo es enorme debido a su versatilidad, y al gran número de aplicaciones de las que dispone. Así, a pesar de tener una pantalla incómoda para la lectura, tiene aplicaciones de lectura y ofertas de contenidos muy variadas y versátiles a través de *Ibookstore*.

Es más, es en septiembre de 2011 cuando Amazon presentó el *Kindle Fire*, lanzado para competir con *Apple*. De forma que ofrece una pantalla de gran calidad y resolución, un precio más bajo y gran compatibilidad de formatos.

Sin embargo en Portugal, según el estudio de Obercom (2012) el 98,3% no tiene *iPad* ni *Tablet*, el 98,7% no tiene lector de *ebooks* y el 77,8% no tiene internet en el móvil. Por lo que, a pesar del lanzamiento de nuevos soportes, únicamente una pequeña parte de los portugueses los usa durante este año. Posiblemente uno de los motivos sea la crisis económica por la que está pasando el país en este momento.

Es cierto que la lectura digital es un tema que tiene un peso importante en la sociedad portuguesa durante este año, ya que encontramos gran número de noticias que versan sobre el mismo. Eso sí, no son tan abundantes como en España, por lo que intentaremos explicar el posible motivo o motivos a lo largo de este trabajo.

Si observamos detenidamente los cambios que ha experimentado la lectura, podemos distinguir cuatro revoluciones, la primera tuvo lugar hace 5.000 años con el paso de las tabletas de arcilla a los rollos de papiro. La segunda en el S. I con el cambio del rollo de papiro al códex, es decir a la forma de libro que tenemos hoy. La tercera del manuscrito a la edición impresa, lo cual provocó un cambio de sistema y una primera fase hacia la industrialización de la cadena del libro, de la reproducción y de la difusión de los textos. Por último, encontramos la cuarta revolución del libro electrónico, en cuya primera fase nos encontramos ahora, la de los e-incunables (Cordón, 2014).

De forma que, aparte de los diversos dispositivos existentes, la realidad es que estamos ante un nuevo modelo de lectura que merece especial atención debido a las notables diferencias que presenta con respecto a la lectura en papel: “la primera ruptura

es la que afecta al orden de los discursos. En la cultura impresa se suele identificar un canal o un objeto (libro, revista, diario) con un tipo de discurso y con una práctica de lectura determinada” (Cordón, 2014, p. 10). Sin embargo, todo contenido digital parece presentar la misma forma, ya que se descodifica a través de una pantalla y una interfaz determinada. Por tanto, las formas de discurso y lectura llegan a confundirse y entremezclarse unas con otras, así como su posterior proceso lector. Aún más cuando los géneros se multiplican, pasando de tener los clásicos - novela, teatro, poesía y ensayo – a disponer del hipertexto, lo cual da paso a la fragmentación, interacción y diversificación. Podemos encontrar así: blognovelas,¹ wikinovelas, hipernovelas, etc. Este modelo se asemeja a la propuesta de Mike Shatzkin que defiende que sea el lector el que componga textos adaptados a sus necesidades (2011). Así el editor se encargaría de compilar textos, sonidos e imágenes de significado similar para crear la obra requerida.

Esto se debe a que los nuevos formatos ofrecen la posibilidad de que todo el que lo desee pueda dar rienda suelta a la creatividad, llegando a desarrollar contenidos de todo tipo. Véase por ejemplo la denominada *twitterature*, definida como ‘the literary universe of instantaneousness and the world of the short message’ (Gamero, 2012). Lo cierto es que resulta ser un novedoso proceso en el que escritos, desconocidos hasta el momento, empiezan a publicarse dando paso a la inmediata interacción.

El lector adquiere ahora gran protagonismo a la hora de crear y diseñar contenidos, pero también al acceder a los mismos. Véase por ejemplo la lectura en la nube, la cual permite descodificar la información sin necesidad de descargar el documento².

Y es que ahora, como afirma Craig Mod, el proceso es distinto ya que, si bien con el libro en papel se requiere de un autor, un editor, tal vez una musa, una editorial y un lugar físico en el que leer; ahora el modelo cambia por completo. Con los nuevos formatos el papel del lector y el del autor están muy próximos, el objeto de lectura es intangible y cambia constantemente. Así un mismo contenido o texto puede estar disponible en distintos formatos (mobi, PDF, ePub, Fb2, AZW, etc.), descodificarse a través de diferentes dispositivos (*Kindle*, *iPad*), o sistemas (*iOS*, *Android*), así como ofrecer posibilidades diversas de interactividad (vídeo, metanotas, inserciones, etc.). Estamos pues ante una interfaz accesible en espacios diversos como blogs o plataformas de las que veremos múltiples ejemplos en este trabajo (2012).

Aparte del desarrollo de la mencionada creatividad, así como la democratización en la publicación de contenidos, donde todos los autores se encuentran al mismo nivel sin

¹ Cuya definición se puede encontrar en el siguiente enlace <http://blognovelas.es/?cat=66> [01/01/2015]

² Un ejemplo de ello es 24symbols, una plataforma que permite leer de forma gratuita los documentos sin necesidad de descargas, eso sí con publicidad. Aunque dispone de una suscripción Premium que la evita.

<https://www.24symbols.com/leer-en-la-nube>

importar su fama, procedencia, etc., también encontramos grandes posibilidades de interacción, en donde los lectores pueden ponerse en contacto con el autor, expresar su opinión acerca de los contenidos, compartir impresiones con otros usuarios, etc. Por lo que si bien el libro impreso se consideraba como algo cerrado, con un comienzo y un final, el electrónico se concibe como algo abierto, llegando a tener una dimensión social. Es lo que Kerckhove denominó ‘inteligencia conectada’ o ‘mente aumentada’, refiriéndose al proceso por el que compartimos todo aquello que se pasa por nuestra mente. Si a esto añadimos el hecho de que no es un único cerebro, sino muchos los que están discurriendo, se puede llegar a obtener, en un tiempo y espacio determinados, contenidos dependientes entre sí (2011).

De forma que la lectura social ofrece la posibilidad de que personas de intereses similares compartan sus impresiones independientemente del lugar donde se encuentren. Es más, se trata también de una nueva forma de aprender, ya que el hecho de que los escritos de cualquier persona puedan leerse o compartirse en un entorno global, puede llegar a ser motivador para los autores noveles. Así lo corrobora Córdón al afirmar que “la lectura social da lugar a 3 funciones: función de distinción social, función de socialización del mundo del escrito, y una función de construcción de identidad, principalmente entre adolescentes” (Córdón, 2014, p. 95).

La hipótesis de este trabajo es que en Portugal el proceso lector se encuentra menos avanzado que en España, considerándose así como un proceso cultural de índole más tradicional.

Por tanto, el objetivo es averiguar si la lectura digital en Portugal tiene un peso similar o equivalente al de España en el año 2012. Es decir, si la lectura se está considerando cada vez como un proceso más tecnológico que cultural debido a la influencia de las nuevas tecnologías que van surgiendo. En este sentido se quiere también observar si la lectura digital ha evolucionado con respecto a períodos cronológicos anteriores.

2. Método

Con el fin de averiguar la influencia que las nuevas tecnologías ejercen en los hábitos de lectura en Portugal, se ha realizado un seguimiento de prensa en un periódico generalista de ámbito nacional: *Jornal de Notícias*. Se han seleccionado así las primeras ediciones publicadas en Lisboa en el idioma portugués. Se trata del segundo periódico más leído en Portugal: 11,7% *Jornal de Notícias* 2012 (Cardoso, 2013, p. 65). De esta forma se ha realizado un seguimiento de las noticias que versan sobre lectura en esta publicación y año, con el fin de averiguar qué atención se presta a la lectura en Portugal en este período. Se podrían haber tomado los discursos privados - como puede ser la

encuesta o entrevista – como muestra para el estudio, pero en ellos el proceso de análisis es menos sistemático que en el caso de los discursos públicos. Sin duda, en los discursos públicos resulta más fácil determinar una serie de indicadores a seguir, para así estudiar los mismos factores de forma coherente y equitativa en los distintos tipos de medios.

Se va a realizar pues, un análisis de los discursos públicos acerca de la lectura presentes en la prensa; ya que estos reflejan los distintos cambios que tienen lugar en la sociedad. De manera que será un análisis más objetivo que el de los discursos privados, aunque también presenta dificultades.

Además, los medios de comunicación social son una herramienta fundamental para conocer la realidad de un país desde puntos de vista diversos, siendo el tema objeto de estudio uno de ellos.

En este período las nuevas tecnologías empiezan a estar presentes en los hábitos de lectura de los españoles, por lo que se quiere comprobar si ocurre lo mismo en Portugal. Los datos de los que disponemos de Portugal son curiosos, ya que en 2012 la conexión a internet en ordenadores en la enseñanza pública es de 83,6 y en la enseñanza privada de 90,4. Estos porcentajes son inferiores a los de los años anteriores, desde el año 2007 no se experimentaban cifras tan bajas (PORDATA, 2013). Sin embargo, encontramos un ligero aumento en la conexión a internet desde los hogares portugueses con banda larga durante este año (PORDATA, 2013).

Para poder realizar todas las acciones expuestas en el apartado anterior se han llevado a cabo los siguientes procesos.

Primero *Factiva*, una base de datos de prensa que contiene noticias de agencias y también de más de diez mil periódicos de ámbito nacional, internacional y local, se ha utilizado para la recogida de noticias del periódico señalado en el período cronológico seleccionado.

El gestor bibliográfico *RefWorks* ha sido de gran utilidad para la clasificación, indexación y descripción bibliográfica del corpus de noticias. De esta forma se han podido observar las secciones que ocupaban las noticias, así como los descriptores de las mismas.

Por otro lado, se ha realizado un análisis del índice de frecuencia de aparición de los textos (absoluta y por grupos de textos) de los términos clave para el desarrollo de la lectura con el programa *WordSmith* —*livro, leitura, leitores, cultura, biblioteca, televisoes, educacao, habitos, comunicacao, universidade, universitarios, internet, papel, pantalla, ebook, reader, books, site*—; pudiendo posteriormente establecer comparaciones diversas por épocas y por fuentes. Este índice de frecuencia obtenido con

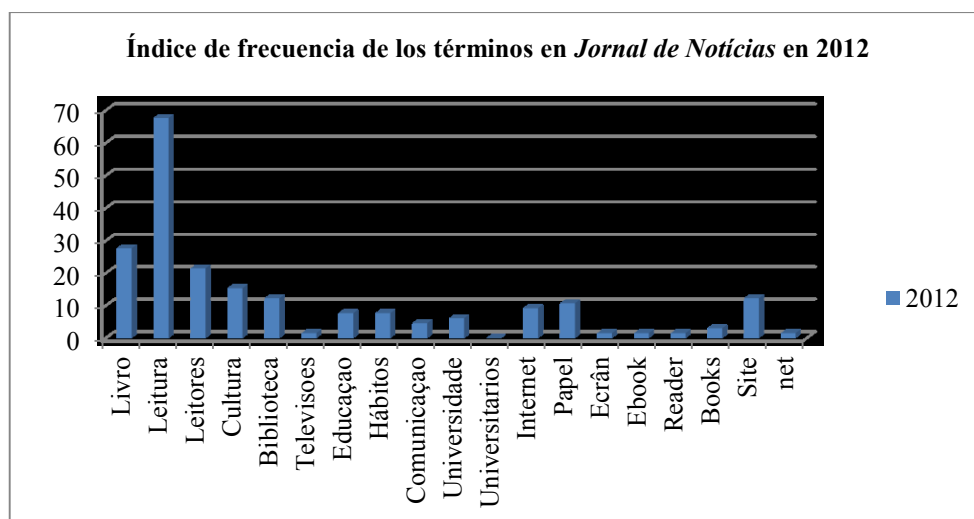
dicho programa es el porcentaje de aparición de la palabra calculado a partir del total de textos. Los resultados quedan reflejados en la tabla 1, datos también representados en el Gráfico 1, ambos se exponen a continuación.

Para el análisis del valor semántico de las palabras se usó el programa *Tropes*, el cual proporciona unos gráficos en los que se observan las relaciones entre los términos, teniendo en cuenta sus categorías morfológicas —verbos, adverbios, adjetivos...—, tal y como podemos ver en el Gráfico 2 del siguiente apartado.

	2012
livro	27,69
leitura	67,69
leitores	21,53
cultura	15,38
biblioteca	12,3
televisoes	1,53
educação	7,69
hábitos	7,69
comunicação	4,61
universidade	6,15
universitários	0
internet	9,23
papel	10,76
écrân	1,53
ebook	1,53
reader	1,53
books	3,07
site	12,3
net	1,53

Gráf. 1: Índice de frecuencia de los términos en *Jornal de Notícias* en 2012

Fuente: elaboración propia

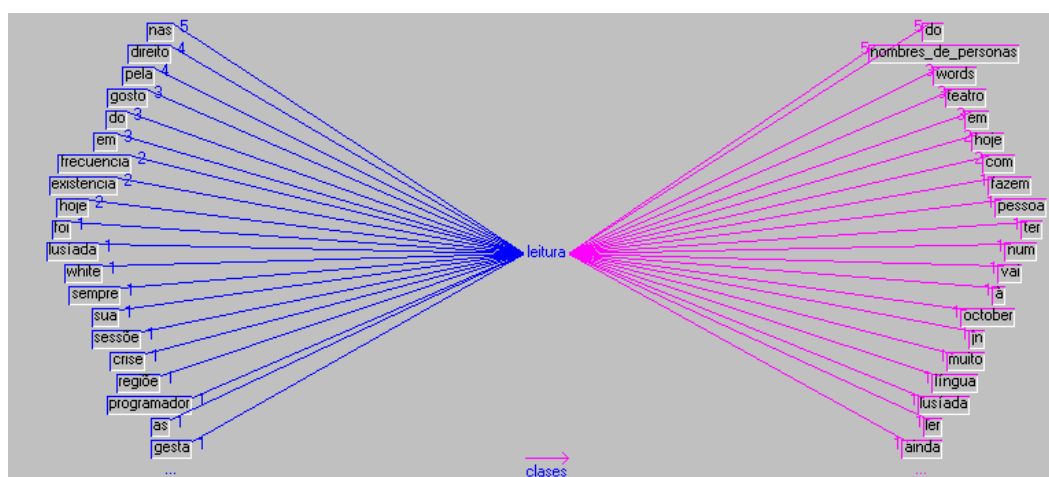


Gráf. 2: Índice de frecuencia de los términos en *Jornal de Notícias* en 2012
Fuente: elaboración propia

En este período tenemos 35 en el *Jornal de Notícias*.

Lo curioso es que en este período del total de noticias recogidas tan solo 4 de las noticias están firmadas.

Uno de los temas predominantes es la animación a la lectura, ya que abarca un total de 25 noticias.



Gráf. 3: El término 'lectura' en el periódico *Jornal de Notícias* en 2012
Fuente: elaboración propia

Debemos destacar que hay un buen número de noticias sobre actividades de animación a la lectura que se desarrollan en la ciudad de Oporto. En concreto, 7 de ellas

—charlas y debates con escritores, recital de poemas, etc.— se llevan a cabo gracias a la iniciativa de *Quintas de Leitura* que tienen lugar en el Teatro do Campo Alegre³.

Oporto, es pues el escenario de gran parte de las actividades de promoción de la lectura que se realizan este año, llegando incluso sus dirigentes a declarar cuáles son sus libros preferidos, declaraciones que, posiblemente tengan el objetivo de distraer a los ciudadanos portugueses de la crisis, ya que debemos recordar que Portugal fue rescatado en 2011 por la Unión Europea.

Pero las “Quintas de Leitura” se desarrollan también en Lisboa, e incluso también se desarrollan iniciativas similares en ciudades más pequeñas como Castelo Branco, Fundão y Miranda do Douro.

Todos estos ciclos poéticos están representados en el gráfico 2 por el término ‘frecuencia’. Además, encontramos *hoje* que se refiere a las diferentes noticias que anuncian las actividades que tendrán lugar ese día, dando paso a los ‘actores’ o protagonistas de las diferentes actividades.

Deducimos así que este período y en esta publicación son diversas las noticias de carácter local que detallan actividades diversas de fomento de la lectura a través de diversas propuestas lúdicas como hemos visto: espectáculos, recitales, obras de teatro y demás. De forma que a través de actividades colectivas diversas se quiere acercar la población a la lectura. Por este motivo, como podemos observar en la tabla, encontramos que el término *leitura* tiene la mayor frecuencia en este período, teniendo sin embargo la frecuencia más baja el término *hábitos*. Ya no hay tanta preocupación por el estudio sociológico de los hábitos de lectura de los portugueses, sino por llevar a cabo propuestas para fomentarlo. Tan solo encontramos una noticia que muestra que los hábitos lectores de los portugueses son bajos.

Por tanto, se pretende dejar de concebir la lectura como algo que se realiza en solitario y en lugares cerrados y silenciosos, con el objetivo de concebirla como un proceso lúdico, social, que tiene lugar en espacios abiertos de diversa índole.

Además de estos novedosos ciclos poéticos, hay otras iniciativas como las tradicionales ferias del libro que se siguen celebrando en provincias como Braga, al igual que otras que tienen lugar gracias a las propias editoriales de la ciudad, o a las librerías. En todas ellas diversos autores se reúnen —de ahí que encontremos

³ Por eso encontramos el término *teatro* en el gráfico. Sin embargo, el término *biblioteca*, como se puede observar en la tabla superior, tiene la frecuencia más baja en este período. Esto sin duda se debe a que ahora el escenario para las actividades de fomento de la lectura es otro, se sale de las bibliotecas para ir a los teatros y centros de exposiciones.

nombres_de_personas en el gráfico superior— con el fin de dar paso a diversas actividades de promoción de la lectura.

De esta forma se recuerda no solo al autor/es, sino también sus obras, fomentando de esta manera su lectura. Objetivo similar tienen 2 de las noticias que presentan diferentes novedades editoriales, entrevistando incluso a los autores de las mismas.

Eso sí, las obras pueden ser, como acabamos de ver, de carácter literario, turístico y autoayuda, o religiosas. O incluso cuentos, para los más pequeños en los consabidos cuentacuentos —presente en el gráfico 2 con el término *seissoes, seissoes de contos*—.

Por tanto, estas propuestas tienen diferentes organizadores, *programadores* como podemos observar en el gráfico pero, comparten el mismo objetivo de fomentar la lectura.

Por otro lado, cabe mencionar también las tradicionales convocatorias de premios de carácter nacional, fomentando así tanto la lectura como la escritura.

Aparte de la mera descripción o lectura de las obras, existen otras formas de darlas a conocer, como son las nuevas tecnologías. Así por ejemplo se da acceso gratuito a cómics, o se hace uso de otros formatos, como la música, para suscitar el interés de los jóvenes. Y es que, los jóvenes han crecido con las nuevas tecnologías, por lo que una buena manera de acercarlos a la lectura es a través de las mismas.

Pero no solo se da la oportunidad de leer textos digitales, sino que también se da la oportunidad de crearlos. Un ejemplo de ello son las actividades que promueven las escuelas animando a los alumnos a escribir una noticia en el propio periódico digital, tal y como vemos en otro de los textos.

Y es que las nuevas tecnologías ofrecen muchas posibilidades en este sentido, aunque también tienen el peligro de la piratería, siendo este también un problema de los formatos tradicionales: *Usava dinheiro das fotocópias sem orden* del 5/07/2012.

En cualquier caso, a pesar de que en este período debería haber gran número de noticias acerca del resurgir de las nuevas tecnologías, no son muchas las que encontramos. De ahí que los términos: *papel, ecrân, site, net y papel* tengan un índice de frecuencia bajo en este período.

Estas actividades se llevan a cabo con el fin de entretener a la población de todas las dificultades económicas por las que está pasando, tal y como explica esta noticia: *"Com a crise põe-se a leitura de lado. Estas iniciativas combatem isso"* del 17/04/2012.

Observamos así como la crisis —en el gráfico *crise*— sigue haciendo mella en el país, especialmente en el sector editorial, de ahí que el concepto aparezca.

En cuanto a las secciones de las noticias sobre lectura de este periódico encontramos lo siguiente: 17 noticias se encuentran en la sección de Artes & Vidas, versando en todos los casos sobre animación a la lectura. En su mayoría sobre las actividades realizadas con el proyecto *Quintas da leitura* en Oporto, concepto que hemos explicado en líneas anteriores.

Como también indicábamos más arriba, son diversas las noticias que hablan de actividades de promoción de la lectura que tienen lugar en las diferentes ciudades y pueblos de Portugal, de ahí que sean 6 los textos que ocupan la sección de *Regiões*, 2 las de la sección de *Castelo Branco* y 2 las de *Fundão*. Concepto que también observamos en el gráfico con el término *regioes*.

Sin embargo, en la sección de *Cultura*, tan solo encontramos una noticia que incluye una de las actividades que forman parte de *Quintas da leitura*, pero que en este caso tiene lugar en Lisboa.

Las que se encuentran en la sección de *Sociedade*, un total de 3, son las que versan fundamentalmente sobre novedades editoriales, así como resultados de encuestas sobre hábitos de lectura.

Por último, tenemos una noticia que incluye el contenido de un cartel en el que se anuncia un cuentacuentos que tendrá lugar en una biblioteca, de ahí que se encuentre en la sección *Cartaz*, y otro texto que habla de las elecciones literarias de los políticos de Oporto, motivo por el cual está en la sección de *Política*.

3. Discusión

En este período son muchas las noticias que contienen la descripción de actividades de animación a la lectura debido a la puesta en marcha de la iniciativa “Quintas de Leitura” que tienen lugar en el Teatro do Campo Alegre⁴. Se trata de ciclos poéticos que se desarrollan en su mayoría en Oporto, aunque también en Lisboa. El objetivo es que los ciudadanos se olviden por un momento de la crisis, distrayéndose de esta manera de sus problemas diarios. Esto probablemente se deba a que, justo en el año anterior 2011, Portugal acababa de ser rescatado por la Unión Europea.

⁴ Por eso encontramos el término teatro en el gráfico. Sin embargo el término biblioteca, como se puede observar en la tabla superior, tiene la frecuencia más baja en este periodo. Esto sin duda se debe a que ahora el escenario para las actividades de fomento de la lectura es otro, se sale de las bibliotecas para ir a los teatros y centros de exposiciones.

Por otro lado, esto no supone que las tradicionales ferias del libro dejen de realizarse, ya que se siguen llevando a cabo igual que antes. Lo mismo ocurre con diversas iniciativas lideradas por escuelas, como son los cuentacuentos. Aunque, a pesar de que este tipo de actividades son lideradas por los centros educativos, no hay noticias que mencionen el papel de la educación en la adquisición de los hábitos lectores. Esto no deja de ser extraño, ya que es algo que sí que está presente en años anteriores, pero no en 2012, que es cuando salen a la luz los resultados del estudio PISA (MEC, 2012). Este estudio, realizado cada 3 años, evalúa la comprensión lectora – además de otras muchas cuestiones - de los alumnos de diferentes países, entre ellos Portugal. Es por ello por lo que la prensa suele hacer eco de estos resultados comentando los posibles motivos y consecuencias de los mismos.

Eso sí, las tradicionales convocatorias de premios de escritura de carácter nacional se mantienen, fomentando así la escritura, aunque no por ello se olvidan las nuevas tecnologías. De manera que se sigue promocionando la lectura dando acceso gratuito a documentos digitales de diversa índole como pueden ser cómics, o de cualquier otro tipo. Teniendo siempre presente los peligros que esto supone – copia ilegal entre otros -. En cualquier caso, una de las prácticas más extendidas para promocionar la lectura en formato digital en Portugal es tratar de hacer que el lector sea el protagonista a través de la producción de sus propias noticias en periódicos digitales. Se da paso así a la creatividad, siendo el lector el creador de sus propios textos. Sin embargo, no llega a estar presente la lectura colaborativa o social a través de wikis, blogs, foros, redes sociales, etc., que en otros lugares ha dado paso a nuevos géneros como: blognovelas, o wikinovelas, o incluso a plataformas de escritura colaborativa.

Lo cierto es que a pesar de que los documentos digitales se están abriendo paso en este período, no son muchas las noticias que hablan de los diferentes dispositivos para descodificar la información que estos contienen. Estos aún son portátiles y ordenadores, ya que como afirma el estudio de Obercom (2012) – ya mencionado en la introducción – el número de portugueses que tiene *tablet* o internet en el móvil es muy reducido. Este mismo estudio afirma además que, aquellos que sí tienen internet en el móvil lo usan para otras cosas como juegos, mensajería instantánea y demás, ya que el 94,6% no acostumbra a usar el móvil para navegar por internet o usar el mail.

De forma que comprobamos cómo Portugal se encuentra más retrasado en este sentido que España.

Eso sí, encontramos ahora diferentes noticias que hablan de las plataformas de acceso a documentos digitales ya sean librerías, bibliotecas digitales o periódicos. Se tienen siempre presentes las amenazas que esto supone desde el punto de vista de los puestos de trabajo, ya que al simplificarse el proceso de publicación son muchas las

editoriales que cierran. De nuevo comprobamos que aunque se cambia el soporte de lectura, así como el proceso de distribución y difusión, aún no está presente el concepto de autopublicación. Es algo característico que merece la pena destacar, ya que son muchos los países en los que esta práctica es cada vez más común, algo que aún no ocurre en Portugal.

En cualquier caso, la llegada de las nuevas tecnologías ha supuesto un cambio de paradigma en cuanto al proceso lector se refiere, ya que ahora el mayor objetivo es el proceso lector, no el sujeto como tal. En este momento resulta esencial la interacción entre autor y lector al igual que todo aquello que llegue a motivar a la lectura.

4. Bibliografía

- APEL (2005). Associação Portuguesa de Editores e Livreiros. *O Mercado do Livro Escolar em Portugal: panorama e reflexões*. Recuperado el 1 de febrero, 2016 de <http://goo.gl/x6Taz7>.
- Cardoso, G. (2013). *A leitura digital: Análise baseada num inquérito online em 16 países (primeiro semestre de 2013)*. Consultado el 26 de enero de 2016. Disponible en: http://www.gulbenkian.pt/media/files/FTP_files/pdfs/2013_ConfEducacao_Leitura_Gramatica/28_10_2013_Leituradigital_um_estudo_global_GustavoCardoso_FCGulbenkian.pdf.
- Cordón García, J. A. (2014): *La revolución del libro electrónico*. Barcelona: Editorial UOC.
- FGEE. Federación del Gremio de editores de España. (2012): *Barómetro de hábitos de lectura y compra de libros en 2012*. Madrid: Federación del Gremio de editores de España. Recuperado el 1 de febrero, 2016 de <http://goo.gl/QFIZH>.
- Gamero, A. (2012): *El Nuevo género de la twitteratura. La piedra de Sísifo*. Recuperado el 1 de febrero, 2016 de <http://goo.gl/gSKaT>.
- INE (2013, Noviembre). *Circulação total de publicações periódicas (N.º) por tipo de publicação periódica*. Recuperado el 1 de febrero, 2016 de <https://goo.gl/1VWfrj>.
- Kerckhove, D. (2011). *The augmented mind*. 40k books.
- MEC. Ministerio de Educación. (2012). *PISA 2012: Programa para la Evaluación Internacional de los Alumnos. OCDE. Informe español*. Consultado el 26 de enero de 2016. Disponible en: <http://www.mecd.gob.es/dctm/inee/internacional/pisa2012/pisa2012lineavolumeni.pdf?documentId=0901e72b81786310>.

- Mod, C. (2012). *Pos artifact: book and publishing: digi Mod, Craig tal's effect of how we produce, consume and distribute content*. Amazon, 2011. Recuperado el 1 de febrero, 2016 de <http://goo.gl/9KMtv>.
- OBERCOM (2007a). *A Internet em Portugal (2003-2007)*. Consultado el 26 de enero de 2016. Disponible en: http://www.obercom.pt/client/?newsId=428&fileName=relatorio_internet_novo.pdf.
- OBERCOM (2007b). *Retrospectiva da área da comunicação: 2000 a 2005*. Consultado el 26 de enero de 2016. Disponible en: <http://www.obercom.pt/client/?newsId=29&fileName=rr3.pdf>.
- OBERCOM (2008). *A Sociedade em Rede em Portugal 2008*. Consultado el 26 de enero de 2016. Disponible en: http://www.obercom.pt/client/?newsId=548&fileName=fr_sr_2008.pdf.
- OBERCOM (2010, Julio). *Nativos digitais portugueses: idade, experiência e esferas de utilização das TIC*. Recuperado el 1 de febrero, 2016 de <http://goo.gl/9a9FWb>.
- OBERCOM (2012). *A sociedade en rede em Portugal Maio 2012: a Internet em Portugal, 2012*. Recuperado el 9 de junio, 2016 de <http://goo.gl/gzJjm>.
- PORDATA. Base de dados Portugal Contemporaneo (2013). *Registros de títulos no âmbito do Depósito Legal*. Recuperado el 1 de febrero, 2016 de <http://goo.gl/Lsl3pP>.
- Shatzkin, M. (2011). "Will print and ebook publishers ultimately doing the same books?". *The Shatzkin files*. Recuperado el 26 de enero de 2016. Disponible en: <http://idealog.com/publishers>.

ANEXO I
Corpus de noticias

600. (2012, 8/03/2012). *Jornal De Notícias*.
- Adolfo luxúria canibal hoje nas "quintas de leitura". (2012, 25/10/2012). *Jornal De Notícias*.
- Alte da Veiga, A. (2012, 22/10/2012). Começava sempre a leitura do JN pelo artigo de MAP "por outras palavras". isto diz tudo e dispense-me de adjetivos que nunca seriam suficientes para descrever este homem. apresento os meus pêsames à família dele, ao vosso jornal e a mim mesmo. *Jornal De Notícias*.
- À mesa com// João Gesta programador das quintas de leitura por jorge fiel. (2012, 13/05/2012). *Jornal De Notícias*.
- Bairro dos livros de volta hoje à baixa da invicta. (2012, 14/07/2012). *Jornal De Notícias*.
- Café com//Manuela Mota Ribeiro médica do porto abandonou. (2012, 2/11/2012). *Jornal De Notícias*.
- Carmo, José / Global Imagens. (2012, 17/04/2012). O PNL (Plano Nacional de Leitura) apoiou a iniciativa. *Jornal De Notícias*.
- Casa fernando pessoa celebra 124 anos do autor. (2012, 7/06/2012). *Jornal De Notícias*.
- Começou ontem a IV edição da feira do livro de celorico de basto, no parque lúdico da quinta do prado. como sempre, o certame é apadrinhado por marcelo rebelo de sousa, patrono da biblioteca local e ex-presidente da assembleia municipal. (2012, 8/05/2012). *Jornal De Notícias*.
- Comics de super-heróis. (2012, 13/05/2012). *Jornal De Notícias*.
- Cruz, H. (2012, 08/03/2012). Centenas de crianças dançam com livros para apelar à leitura. *Jornal De Notícias*.
- Cunha, I. (2012, 17/04/2012). "Com a crise põe-se a leitura de lado. estas iniciativas combatem isso". *Jornal De Notícias*.
- Dezanove municípios do douro cabem dentro de um livro. (2012, 28/01/2012). *Jornal De Notícias*.
- Direitos reservados. (2012, 19/07/2012). *Jornal De Notícias*.

Explorar o multimedia gostam de música mas também apreciam a leitura. os alunos que, ontem de manhã, vieram de braga até ao media lab são leitores assíduos do JN e visitam várias vezes a página online do diário. as funcionalidades da área multimédia foram exploradas e a criação de blogues suscitou o interesse de todos que criaram o seu próprio blogue. (2012, 6/03/2012). *Jornal De Notícias*.

Fernando alvim no "quintas. (2012, 18/04/2012). *Jornal De Notícias*.

Graça moura hoje. (2012, 22/03/2012). *Jornal De Notícias*.

Hora do conto dedicada ao halloween. (2012, 25/10/2012). *Jornal De Notícias*.

Já vai adiantada a quaresma e, ainda assim, vale a pena conhecer o livrinho "A caminho da páscoa - ano B" de rui alberto. apresenta sugestões para a leitura do evangelho de cada domingo do tempo quaresmal, de ramos e da páscoa. estimula a meditação e faz apelo à oração e aos compromissos que dão sentido à vida. leitura orante da palavra de deus. (2012, 18/03/2012). *Jornal De Notícias*.

Mota, José / Global Imagens. (2012, 15/03/2012). Escola eb 2,3 de montelongo (fafa). *Jornal De Notícias*.

Mudar atitude. (2012, 14/05/2012). *Jornal De Notícias*.

Multiplicidade de personagens alimenta a carreira de pedro tochas, que celebra duas décadas de percurso com dois espectáculos, amanhã, no centro cultural de belém, em lisboa. (2012, 6/01/2012). *Jornal De Notícias*.

O centro de exposições do nercab acolhe, a partir do dia 25, a festa de receção ao caloiro, organizada pela federação académica de castelo branco. do cartaz fazem parte os A way to dissapear, voodoo marmalade, Zé aguas, os profetas do submundo. no último dia, a 29, atua joão Só e abandonados. os bilhetes estão à venda nas associações de estudantes de cada escola do IPCB e no recinto. O preço geral para estudantes é de 20 euros e geral para não estudantes 25 euros. (2012, 18/10/2012). *Jornal De Notícias*.

O 1.º festival literário de castelo branco vai juntar 24 escritores e ilustradores em encontros com alunos das escolas do concelho e debates noturnos abertos ao público até sexta-feira (programa teve início esta quarta-feira). (2012, 25/10/2012). *Jornal De Notícias*.

O fórum "entre palavras", tem, nesta sua fase, mais de 400 escolas inscritas . as sessões, que se prolongam até 11 de maio, terão lugar nos 18 distritos do país. (2012, 16/04/2012). *Jornal De Notícias*.

"O novíssimo testamento". (2012, 29/11/2012). *Jornal De Notícias*.

Ondjaki, conhecido escritor angolano, vai estar na escola João Franco no próximo dia 25 de janeiro. A iniciativa é da biblioteca daquele estabelecimento de ensino e pretende promover o gosto pela leitura junto dos mais jovens. Ondjaki, cujo nome verdadeiro é Ndalu de Almeida, nasceu em Luanda, em 1977 e os seus livros dirigem-se a todos os tipos de público, desde os mais jovens até aos adultos. Apesar de ser jovem, o escritor já ganhou vários prémios, de que destacamos o prémio literário António Jacinto, atribuído em Angola, em 2000 e o prémio Jabuti, em 2010, no Brasil com o romance "Avó dezanove - e o segredo soviético". Venceu também o prémio literário António Paulouro, instituído pela Câmara do Fundão para homenagear o fundador do jornal do Fundão. A obra do jovem escritor angolano é variada e inclui diversos contos, como "Kazukuta", que é um dos preferidos do 7.º A, da escola básica 2/3 João Franco, do Fundão. (2012, 12/01/2012). *Jornal De Notícias*.

O outro lado dos resultados. (2012, 12 December 2012). *Jornal De Notícias*.

Pedro Mexia. (2012, 27/09/2012). *Jornal De Notícias*.

Poderá ser vista até final do mês, n' A Moagem - cidade do engenho e das artes, Fundão, a exposição de pintura "Elas são as mães", de Célia Alves. A pintora, que vive em Portalegre, cruza o seu imaginário com a poesia de Eugénio de Andrade, trazendo para a pintura a temática da mulher na sua relação com a terra, que se adivinha na planura alentejana. Esta articulação plástica com a poesia, marca a exposição, cujas obras necessitavam de melhor espaço para respirarem. Legendas de Antonieta Garcia, assinalam o roteiro dos quadros expostos. Olhar sobre o território, a exposição "Elas são as mães" marca o início da segunda edição da iniciativa Março - Género e Mitos, que decorre ao longo do mês de março, com um conjunto de atividades destinado a toda a população, nomeadamente workshops, leitura de contos, exposições, conferências, sessões de cinema, concertos e um jantar às escuras. Março - Género e Mitos integra o plano municipal para a igualdade, desenvolvido pela Câmara do Fundão, (2012, 15/03/2012). *Jornal De Notícias*.

ps/porto eleições e livros à mistura. (2012, 3/06/2012). *Jornal De Notícias*.

Quintas de leitura contam com a participação de Fernando Alvim na sessão desta noite. (2012, 19/04/2012). *Jornal De Notícias*.

Usava dinheiro das fotocópias sem ordem. (2012, 5/07/2012). *Jornal De Notícias*.

Vasco Graça Moura nas Quintas de leitura poeta e tradutor, o atual responsável pelo centro cultural de Belém, em Lisboa, foi o convidado da 125.ª sessão das "Quintas", no teatro do campo alegre, no Porto. Considerando ser "sempre de bom agrado que

participa num dos melhores eventos culturais da cidade", graça moura leu, anteontem, perante casa cheia, alguns dos seus poemas. (2012, 24/03/2012). *Jornal De Notícias*.

Versão em língua mirandesa de "os lusíadas" lida por mais de 120. (2012, 30/07/ 2012). *Jornal De Notícias*.